

Littératures romanes

John Pedersen (éd.) : *Romanske Rejser. En tematisk rundfart i de romanske litteraturer*. Cinq essais. Museum Tusculanum, Copenhague, 1995. 146 p.

Voyages au pays des littératures romanes... Cinq essais nous invitent à différentes formes de voyages – thématique, historique, anthropologique, voire littéraire et poétique – à travers le temps et l'espace dans les littératures romanes. Cinq essais qui incitent à rien de moins qu'une tentative d'histoire littéraire articulée autour du thème du voyage... Routes, voies plurielles : nous partons sur l'antique *via regia*, voie des rois et des fabuleux pèlerinages et nous finissons par prendre notre envol sur les aéroports de la littérature contemporaine.

Voyager, c'est traverser des frontières réelles autant que virtuelles, géographiques autant que médiatiques. Voyager provoque le désir de se dépasser constamment; mais voyager implique aussi le besoin, la nécessité, voire le «dû», de raconter le voyage, de le médiatiser, de le communiquer, de le représenter littéralement, et d'en faire, littérairement, un récit. Voyages mis en écriture, images de voyages rapportés par le dessin, la photo, la vidéo, sous forme de reportage d'actualité...

Voyages au pays des littératures romanes – voyage mythique, voire symbolique dans le domaine latin et français du moyen âge, dernier voyage d'Ulysse dans la *Divina Commedia*, voyage dans la littérature de Mallarmé à Rimbaud, ou encore voyages «hors-lieu» : il s'agit de lectures qui s'avèrent être de véritables aventures. Le tout commence par une étude du voyage romanesque dans les langues romanes, et le tout s'achève par une étude de la thématique du voyage dans le roman en général. Entre les deux, au cours des cent quarante pages du livre, une quête se fait jour : partant du voyage en tant qu'itinéraire romanesque à travers les espaces et les âges, l'étude aboutit tout naturellement à une interrogation sur le voyage comme enjeu, exploit à la fois existentiel et poétique.

Dernière précision, *Romanske Rejser* est le résultat, sensible à plus d'un égard, d'un séminaire de recherche tenu à l'Université de Copenhague. Cela se sous-entend à la lecture : il s'agit d'une recherche portant le cachet de l'exploit au sens que donnaient à ce terme les chevaliers du moyen âge. En effet, ce qui est mis en jeu, ce sont les multiples figures, les divers symboles du voyage tel que celui-ci inscrit ses nombreux *topoi* dans l'imaginaire occidental. Le résultat? Un livre qui fait voyager, explorer, rêver.

Juliette Frölich
Université d'Oslo